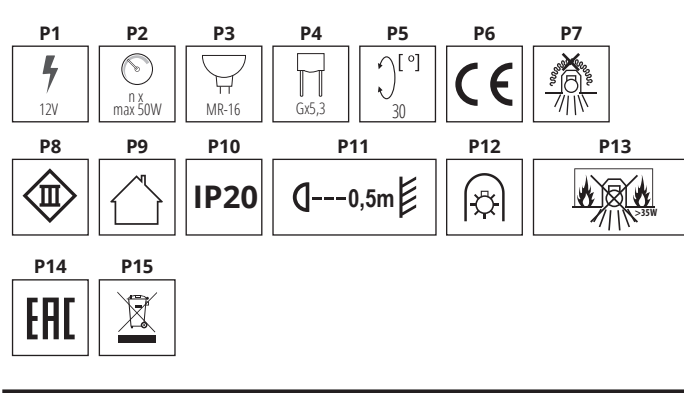




www.kanlux.com

SEIDY CT

(PL) Kanlux S.A., ul. Objazdnowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frýdek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s. r. o., Štefánikova 379/19, 911 01 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsi út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Київська міська рада, Стереоакустична Борщівська, вул. Соборна, будинок 1-6, офіс 617 (RO) TOB «KANLUX SRL, Intrarea Binelei 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (RU) ООО Канлюкс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс-Энергомонтаж, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация; (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Gogot Logistics, 1532 Kazanezh, Sofia, bul. VPSY 2, str. 62/62 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 46319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marziale, 75 018 Paris



EN INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

MOUNTING
Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disabte their contact with the product parts that become heated. Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product for indoor use

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Any maintenance work must be done when the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Product can only be supplied by a rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Ensure free air access. Place all the leads and elements mating with the lighting ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture/water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: Halogen light bulb.
P4: Base/holder.
P5: Angle control of the fixture.
P6: Product meets the requirements of EU directives.
P7: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P8: Class III. A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P9: Use only indoors.
P10: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P11: The product describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P12: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used. See: the same symbol should be applied to a light bulb.
P13: This symbol means that the product is not appropriate for installation on surfaces which are normally flammable.
P14: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P15: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit: www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussterminals müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschießen der Schutzleitung könnte zu elektrischem Schlag führen.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innenbereich

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Lichtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Die Lichtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Alle Leitungen und mit der Leuchte angestrichene Teile müssen so befestigt werden, dass es zu keinem Kontakt mit sich erwärmenden Teilen des Leuchtensystems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Leuchtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produktes erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produktes durchführen. s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle.
P3: Halogenleuchte.
P4: Lampensockel / Leuchte.
P5: Regulierung des Leuchtwinkels.
P6: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien.
P7: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P8: Klasse III.
Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkreisspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P9: Nur für die Verwendung im Innenbereich
P10: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P11: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P12: Leuchte, bei der man selbst abgeschaltete Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben.
P13: Das Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht für die Montage auf normal brennbaren Oberflächen geeignet ist.
P14: Zertifikat über Konformität der Produktqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsfabfälle.
P15: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit nemalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelsbehandlung dürfen eine Gelbsäcke. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unsachdlichbarmachung. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erhalten die lokalen Behörden oder der Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unserer Produkte im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verletzungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION

Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le liage mécanique est correct ainsi que la connexion électrique. Cordons de connexion doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Produit possédant contact / borne de protection. Marque de raccordement du câble de protection contre le risque de commotion électrique.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

RECOMMENDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Tous les câbles et éléments fonctionnant avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de luminaire/peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de luminaire après avoir éteint le produit - voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple : poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe à incandescence halogène.
P4: Couleur / douille.
P5: Réglage d'angle du luminaire.
P6: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P7: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermoisolation.
P8: 3ème classe.
Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P9: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P10: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P11: Symbole signifiant la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P12: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolimitée ou possédant son écran.
P13: Symbole signifiant que la produit n'est pas convenable pour le montage sur le sous-sol normalement combustible.
P14: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Gardez la propreté et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.
P15: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous le peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. Les produits peuvent être utilisés pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation / de la récupération / du recyclage et de la neutralisation. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieur ou égal au volume du matériel acheté du même type. S'addis principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ou de l'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et à des autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site: www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product bestemd voor woningen en algemeen toepassingsg gebied.

MONTAGE

Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen met losgekoppelde stroomtoesluiting. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden. Montagebeleid: kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet men

mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitleidingingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in conaact komen met warm wordenden delen van het product. Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiting van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnenuimen.

GEbruiksAANwijZing / KONSERwATIE

Konservatiewerken alleen bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmidelen. Product verserken allen met gevone stroom of vee gegeven. In het product moeten lichtbronnen gebruikt worden met opgegevene in bedieningshandleiding parameters. Lichtbron verwarmt zich tot hoge temperatuur. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Product niet verdekken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten zo aangezet worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Regeling van licht richtingen en / of wisseling van lichtbron moet na product afkoeeling gemaakt worden. Visseling van lichtbron maken na afkoeilen van product: kijk beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn: vuil, vocht, brandst, stof, water, vuur, vibraties, enz. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevelen.

VERKLARING VAN GEbruIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: Halogeen gloeilamp.
P4: Helt / montuur.
P5: Hoek regeling van de lichtbuis.
P6: Product voldoet aan de Europeseise Normen (EU).
P7: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
P8: Klas III. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok gebaseerd op geven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risico, dat het spanning groter word dan veilige.
P9: Gebruiken alleen binnen.
P10: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
P11: Symbool betekend minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en ojekten.
P12: Licht montuur, waar kan je halogenlampen met eigenscherm die niet met seltelgelyk knyt (zdrj svetlo) od mist a ovesvetlovaných miest a objektov.
P13: Symbool betekend, dat product is niet toelaatbaar voor montage op normaal ontvlambaar oppervlak.
P14: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedgekeurde normen op het gebied van de Douane-Unie.
MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en beschermd het milieu. Aanbevolene verpakpings afvalscheiding.
P15: Dat symbool betekent selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met deze symbol onder dwang van toete kan je niet tot gewone afval goet. Deze producten kunne schadelijk zijn voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactieve noden. Informaties over verzamelpunten geven lokale administratie of verkopers van your producten. Verbruikte producten kunnen ook teruggevoerd worden aan verkoper in geval van kopen van nieuwe producten, in niet grotere hoeveelheid als nieuwgekochte product. Bovenomene regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geelt worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributie van onze product op dat gebied.

LET OP/ BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schaden. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux SA. te vinden. Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO

Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedere illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. E' necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Assicurare la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Prodotto da assemblare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritto. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce averti (parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperature elevate. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'apparecchio devono essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione e la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto: vedere illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali: sporcizia, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI

P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampadina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
P6: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P7: Al prodotto non è ammessa l'applicazione del materiale termoisolante.
P8: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P9: Utilizzare solo in ambienti interni.
P10: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P11: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P12: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autotermaiche o che abbiano una copertura propria.
P13: Il simbolo indica che il prodotto non è idoneo per il montaggio su basi normalmente infiammabili.
P14: Certificato di Conformità attestante la conformità del prodotto di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P15: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Informazioni sui punti di raccolta/ritiro, sono disponibili presso le autorità locali i rivenditori di tali attrezzature. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore dei nuovi prodotti dello stesso genere acquistati. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme vigenti in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI

Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com
Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'uso scorretto delle prescrizioni contenute in queste istruzioni.
La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

MONTAŻ

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Należy zachować szczególną ostrożność. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego montowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich mechaniczne i nagrzewawczy kontakt z częściami wyrobu. Wyrob posiada sztywne osłony. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym.

CECHY FUNKCJONALNE

Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czystać wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wszelkie przewody i elementy należy umieścić tak by nie dopuścić do mechanicznego i nagrzewawczego kontaktu z częściami systemu oświetleniowego. Regulację kierunku świecenia i/lub wyminę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wyminę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zakaże się kontaktu poparżności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe.

P2: Maksymalna moc źródła światła.

P3: Żarówka halogenowa.

P4: Trzonek / oprawa.

P5: Regulacja kątowna oprawy oświetleniowej.

P6: Wyrobie spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE).

P7: Wyrobu nie nadający się do okrywania materiałem termoisolacyjnym.

P8: Klasa III

Wyrob, w którym ochrona przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięć wyższych niż bezpieczne.

P9: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.

P10: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.

P11: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródło światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.

P12: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować żarówki halogenowe samookrzewane lub posiadające własną osłonę.

P13: Symbol oznacza, że wyrob jest nieodpowiedni do montażu na podłożu normalnie palnym.

P14: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produkcji i zgodności z załączonymi standardami na terytorium Unii Celnj

OCHRONA ŚRODOWISKA

Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów gospodarkiwyrobów. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucić do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktyów zbierania/odpadów użytkującą władzę lokalną lub sprzedawcę tego rodzaju sprzętu. Zbiórny odpad może zostać również oddany w trybie nie wolności, nie wliczając się do nowych hurtowny sprzętu tego rodzaju sprzętu. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorami naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI / WSKAZÓWKI

Nie stosowanie się do zaleceń niniejszych instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkod materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com
Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ

URCENIE / POUŽITÍ

Produkt určeno pro bytovo i všeobecné pouziti.

MONTÁŽ

Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážnosti. Schéma montáže: viz ilustrace. Před prvním použitím se ujist, že mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Nářadí vedení musí být takovým způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají. Výrobek má bezpečnostní stopku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Produkt používat uvnitř místnosti.

POKYNY K POUŽITÍ / ÚDRŽBA

Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit vyhraně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističe prostředky. Výrobek napájet pouze nominálním napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek se nesmí přehřívát nad doporučenou teplotu. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přísuv vzduchu. Všechna vedení a prvky spolupřipojení s objímku je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a nebo výměnu světelného zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje proveďte po vychlazení výrobku: viz ilustrace. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako například: prach, voda, vlhkost, vibrace atd. Zabraňte kontaktu s korozivními látkami a předměty osvětlení.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ

P1: Nominální napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: Žárovka halogenová.
P4: Patice / objímka.
P5: Nastavení úhlu osvětlovacího objímky.
P6: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské Unie (EU).
P7: Výrobek není vhodné přikrývat termoisolačním materiálem.
P8: Třída III.
Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto vešmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez rizika vzniku napětí vyšších nežli bezpečné.
P9: Používat pouze uvnitř místnosti.
P10: Ochrana před stálými tělesy většími nežli 12mm.
P11: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný knyt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P12: Světelný knyt, v němž lze používat halogenové žárovky s vlastním krytem nebo samostatně. Viz:

P13: Символы означава, че продуктът не е подходящ за монтаж върху нормално запалима повърхност.
P14: Сертификат за съответствие показващ качеството на продукцията в съответствие с стандарти на територията на Миннесота Съюз.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Тези чистилата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P15: Това съобщение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под запала от това не можете да извършвате в кофа за обикновен бокс заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставя местните власти или търговци на такова оборудване. Източното оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз, за случаите на други страни следва да се прилагат законите разпоредби в сила в страната. Препоръчваме ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във вашата държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Независимо на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, пожарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com
Kanlux SA не носи отговорност за последствата произтичащи от неспазване на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изглеждане в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения засерчены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно замонтироваться лицом с соответствующими правами. Внесение дествия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: см.первую иллюстрацию. Перед первым употреблением изделие следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы создать невозможным их соприкосновение с нагревательными частями изделия. К изделию прилагается сычма/защитный щиток. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электричеством.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервация проводится при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Изделие является исключительным знаменательным напряжением или указанным напряжением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Все провода и взаимодействующие со светильником элементы следует разместить таким образом, чтобы не допустить соприкосновения с нагревательными частями системы освещения. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остынет. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: см.перую иллюстрацию. Не применять изделие в местах с неблагоприятными условиями окружающей, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Рекомендуется контролировать исправности всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное.
P2: Максимальная мощность источника света.
P3: Лампочка галогенная.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Указание регулировки светильника.
P6: Изделие выполняет требования Директивы Европейского Союза (ЕС).
P7: Изделие неспрогодно для присярытия термозащитным материалом.
P8: III класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.
P9: Применять только внутри помещений.
P10: Защита от проникновения предметов величиной более 12мм.
P11: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
P12: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампы (самозащитные или имеющие собственную защиту).
P13: Символ обозначает, что изделие не предназначено для установки на обычной городской осеви.
P14: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заблечьте о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.

P15: Данное обозначение указывает на необходимость тщательного обращения с использованным электрическим и электроническим прибором домашнего обихода. Размещенные таким образом икены не должны выкидываться с бытовыми мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа, как правило оборудование можно так отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором на территории вашей страны.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Необходимость данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com
Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загальному призначенні.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитись з інструкцією. Монтаж повинен виконуватись особою з відповідними компетенціями. Без операції повинні проводитись при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу див. ілюстрацію. Перед першим використанням необхідно переконатись, що механічний монтаж і електричне підключення здійснено правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Виріб має контакт/записку-землювання. Якщо не підключили провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводять лише при відключеному живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічні засоби чистення. Виріб являється виключно номінальною напругою, або у напругу з визначеною діапазоном. У виробі використовується джерело освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високій температури. Виріб може нагріватися до високій температури. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Віл проводи і елементи з'єднані з світильником необхідно розсувати так, щоб уникнути контакту з елементами освітлювальної системи, що нагріваються. Регулювання напрямку освітлення /або заміну джерела світла потрібно проводити після того, як виріб охолоне. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. Виріб заборонено використовувати в місцях з шкідливими умовами, напр. пи, бруд, вода, волога, високі тиски. Рекомендується провести перевірку підключення усіх і'єднань та електричних системи освітлення.

ПОСВІДНЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинална напруга.
P2: Максимална потужност джерела свѣта.
P3: Галогенна лампа розжарювання.
P4: Цоколь / патрон.
P5: Регулювання кута свѣтлостру.
P6: Вирѣб виконує вимоги директиви Європейського ЄС).
P7: Вирѣб не призначений для покриття термозащитним матеріалом.
P8: Клас III. Вирѣб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпечну ураження електричним струмом.
P9: Використовувати лише всередині приміщень.
P10: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12мм.
P11: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела свѣта) від місць і об'єктів освітлення.
P12: Світильник, у якому можна застосувати самоозахисну галогенову лампу розжарювання, або лампи з власним екраном. Увага: аналогічне позначення повинно міститися на етикеті.
P13: Символ означає, що вирѣб не можна встановлювати на поверхні з нормальними параметрами займання.
P14: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Покликуєтесь про чистоту і зовнішнє середовище. Рекомендується розділяти відходи.

P15: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням зборонено викидати до загального сміття з інших відходів під загальною шафкою. Тільки виробу можуть стримувати сміття навколишнього середовища і зберігати людину, ці виробу потребують спеціальних форм переробки / регенерації / знешкодження. Інформація щодо пунктів збору/приймання можна отримати у місцевих органах влади, або продавцв обладнання. Використане обладнання можна також повернути продавцю у випадку придбання нового виробу у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосувати законодапчення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора на даній території.

ЗАУВАЖЕННЯ / ВКАЗІВКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та зазвати інші матеріальні і нематеріальні шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгівельної марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці www.kanlux.com
Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKARTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas būti naudojamas bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami montuoti susipažinkite su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgalingumus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra teisingaiingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išveduoti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminių dalimis. Gaminys turi kontaktą/apsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgo pavojus.

FUNKCIONALUMO BRUŽAI

Gaminį slėptis turėtų naudoti viduje.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Nevartoti cheminį valymo priemonių. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtamponis nurodytame diapazone. Gaminiau reikia laikyti šviesos šaltiniu, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Šviesos šaltinis sušyla iki aukštos temperatūros. Gaminys gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neudėnginti gamintojo apdangalais. Užtikrinti laisvą oro prieėjimą. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujantys su šviesiniu reikia įjungti tokiu būdu, kad jie nesudarytų su susilietusiu apšvietimo sistemos dalimis. Švietimo krypties reguliavimą /arba šviesos šaltinio kėlimą galima atlikti gaminiu atidus. Šviesos šaltinį kėlimą galima atlikti gaminiu atidus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminio neatidarykite vietje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos: pvz. dulks, vanduo, drėgnė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa.
P2: Maksimali šviesos šaltinio galia.
P3: Halogeninė lempuėlė.
P4: Galvutė / patalynė.
P5: Šviesos lempuėlės reguliacija.
P6: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
P7: Gaminio negalima apdengti termozolacine medžiaga.
P8: III klasė. Gaminys, kurio atidavus, apsauga nuo elektros smūgo užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesni negu saugi įtampų susidarymo rizikos.
P9: Vartoti tik patalpoje viduje.
P10: Apsauga nuo lietu kitių didesnių negu 12mm.
P11: Simbols reiškia minimalų atstumą, kokį gali turėti šviesuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšvietiamą vietų ir objektų.
P12: Šviesuvas, kuriuose galima laikyti halogenines lempas su saugiu ekranu arba turintis nuosavą gaubtą.
P13: Simbols reiškia, kad gaminys netinka montuoti ant normaliai degus pagindo.
P14: Atitikties sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtikrintus Mullines Sąjungos teritorijoje standartus.

APLINKOSAUGA

Rūpininkas svarstoma ir aplinka. Rekomenduojame sunaudotų pakuočių atliekų segregavimą.
P15: Šis ženklinimas nurodo, kad sudeveti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai privalo būti selektyviai surenkami. Taip paženklininty gaminių negalima išmesti į komunalinių atliekų sąvartyną kartu su kitomis šukšėmis - už tai gresia piniginė bauda. Tokie gaminiai gali būti kenksmingi kaip aplinkai, taip ir žmonių sveikatai, jiems turi taikomos specialios žaliavų perdirbimo priemonės siekiant užtikrinti jų atliekų utilizavimą, nukreiksmimą, antrinį panaudojimą. Informacijos dėl surinkimų/priėmų perdoadu vietos valdžios arba šio tipo įrenginio pardavėjų. Sudevėtas įrenginys taip pat gali būti perdotos pardavėju, nupirkus naują gaminį, kėliu kuris neperėjaga šio tipo nupirkto įrenginio kėly. Anksčiau minetos atliekos liečia Europos Sąjungos teritoriją. Kitose šalyse reikia laikyti teisinius reguliavimus, kurie galioja šioje šalyje. Rekomenduojame susisiekti su mūsų tiekėju, atitinkamose teritorijose.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pav. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žaia. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukcij - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārīgām izmantojumiem.

МОНТАЖА

Aizliegts veikt tehniskās izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam, jābūt īpaši piesardīgām. Montāžas shēma: skatiet ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemērotas mehāniskās piespīrinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadī jāsakotai tokiu būdu, lai tie neierastu saskarē ar istrādājuma iesildītam daļām. Istrādājumam ir drošības kontakts/spaile, ja drošības vads nav pieslēgts, pastāv elektrošoka risks.

ФУНКЦИОНАЛАС ИПАШБАС

Istrādājums šlieto telpu iekšā.

EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Istrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādīta ājomā. Istrādājuma jālieto gaismas avotā, kādu parametrai atbilst tiem parametrem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avots iesist līdz aukstai temperatūrai. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Neapdēnginti istrādājumu. Jānodrošina brīva pieeja gaismai. Visi vadī un elementi, kas sadarbājas ar citu ājomu jāveic atidus. Šviesas šaltņi kēlimu galma atidus gaminiu atidus. Žiūrēt ilustrācijas. Gaminio neatidarykite vietje kur yra nepalankios aplinkos sąlygos: pvz. dulks, vanduo, drėgnė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementu tīnkamū.

IZMANTOTU APŽĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominalais spriegums.
P2: Gaismas avota maksimālā jauda.
P3: Halogēna spuldze.
P4: Korpusa / rāmis.
P5: Gaismekļa leņķa regulācija.
P6: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
P7: Rādājumu neitrālist pārkārt ar termozolācijas veido.
P8: Klase III. Istrādājums, kādā aizsardzību no elektriskā vieda barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
P9: Lietot tikai telpu iekšā.
P10: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
P11: Simbols noāzē minimālo atālumu, kāds var būt apgaismojuma rāim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismotiem objektiem.
P12: Apgaismojuma rāmis, kādā var iarmontēt halogēna spuldzi ar savu ekranu vai ar savu apvalku.
P13: Simbols noāzē, ka istrādājums nav piemērots montāžai uz normāli uzturamojās virsmas.
P14: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkcijas kvalitāti ar Muižas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vdi. Lielākam šķirt iepakojumu atkritumus.
P15: Tas apzīmējums rāda ka ir vajadzība selektīvi vākt lietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmēti istrādājums, neapildes gadījumā paredot naudas sodu, nedrīkst iemest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi istrādājumi var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciālu tīru pārstrādesšānu / otrreizējo izmantošana / reciklēšana / neitralizēšana. Informāciju par vācāmas /saprēmšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gadījumā kad tiek pērktns jauns istrādājums daudzināts, kas nepārsniedz tā pāša tīru pērktnas reikšas daudzumu.
Iegriešmēnēti norādājumi attiecas uz Eiropas Savienības teritorijā. Citiis valstīs jāpievērš juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgajā valstī. Iekārtu saņemties ar mūsu istrādājuma izplatītāju attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādājumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fūdiskiem ievainojumiem un citiem materiāliem vai

nermateriāliem zaudējumiem. Papildu informācija par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādājumu neievērošanas dēļ. Firma Kanlux SA aizsēr sev tiesības mainīt instrukciju - aktuālā versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com

EE

EESMĀRK / RAKENDUS

Seade on ette nähtud ärakasutamiseks korterites ja üldseamärkideks.

MONTEERIMINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokupanemise tööd asunist tutv kaustamisejuhendiga. Monteerimistöösisid peab sooritama vastavaid kvalifikatsiooniga omav isik. Igaüks tehingud sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. tuleb säilitada erilised ettevaatlikkuse vahendid. Monteerimine skeem: vaata illustatsiooni. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigeaegsart mehaanilist kinnitust ja elektrilist ühendust. Ühendusjuhneed tuleb sel viisil paigutada, et vältida nende kokkupuutumist üles kuumenevat seadmete osadega. Seade omab vastavat kaitses kontakthendust/klemmi. Kaitsesjuhtme mitte ühendamine ähvardab elektrivooluõllogga.

OTSTARBEKOHASED OMAJADUSED

Seadist kasutada ruumide sees.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Hooldus töösiti sooritada väljalülitatud toitevooluga. Puhastada ainult õrnadega ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Seadet tuleb pingestada ainult nominaal väärtuse järgi või näidatud pinge vahemikus. Seadmes tuleb kasutada valgusallikaid, vastavalt parameetritele märgistatud kasutamise instruksiooni. Valgusallikas kuumeneb ülesse kõrge temperatuurini. Seade võib kuumeneda kõrgematele temperatuuridele. Ärge katke seadet. Tagada vaba õhu juuredepääsu. Kõikisugu kaablid ja elemendid, mis trevad koostööd valgusti kerega peavad olema paigutatud sellises kohas, et mitte lubada neil kokku puutuda üleskuumendatud valgustusüsteemi elementidega. Valgustamise suuna reguleerimist ja/või valgusallikat tuleb väljajuhedada ainult peale seadme ära jahtumist. Valgusallika väljahetamist sooritada peale toote mola jahtumist: vaata illustatsiooni. Seadeid ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad mitte soodsad ümbruskonna tootingsuused, näiteks mustus, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, jne. On soovitatud ülekontrollida kõikide ahetale ühendused ja sammuli valgustuse süsteemi elemente.

KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

P1: Nominaal pinge.
P2: Valgusallika maksimaalne võimsus.
P3: Halogeenipirn.
P4: Sokkile / lambipesa.
P5: Valgusti kaldenurga reguleerimine.
P6: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele.
P7: Toode ei ole sobitatud katmiseks termozolatsioon kattega.
P8: III Klass. Seade, kus kaitses elektriõõli teest on tagatud väga madala ohutu pingega tootistumisel (SELV) välitides tekimast ohtlike lühiste riski.
P9: Kasutamiseks ainult ruumi sees.
P10: Kaitses tahkete kehade eest, suuremad kui 12mm.
P11: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valgusallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
P12: Valgustikere, kus saab kasutada ekranseeritud halogeenipirni, või siis omavad kaitses isendad.
P13: Sümbool nootmä, ka isäradajums nav piemērots montāžai uz normāli uzturamojās virsmas.
P14: Atbilstībasmārtis, mis lēndab tootmise kvalitēti vastavust kinnitatut standartidegā Toliidulisi teritoriumil.

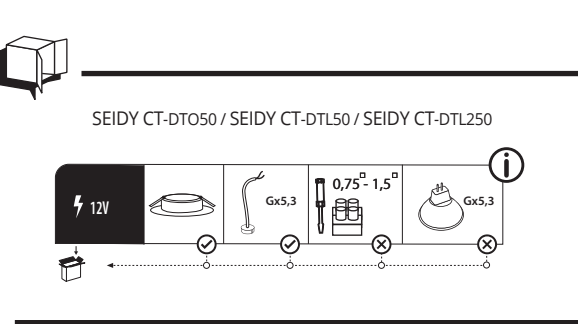
KESKONNAKATISE

Hooldite puhtuse ja kesskoma eest. Soovitame pakendijättemete segregatsiooni.

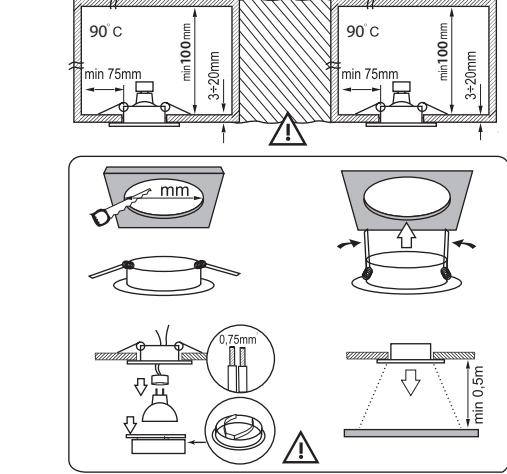
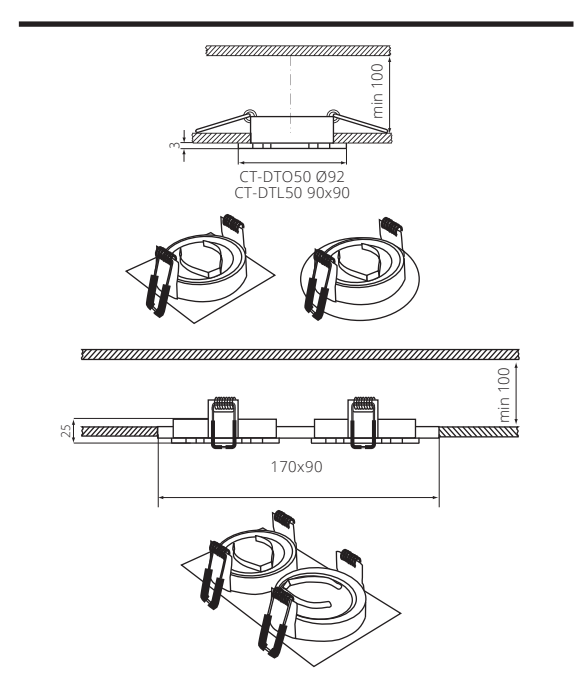
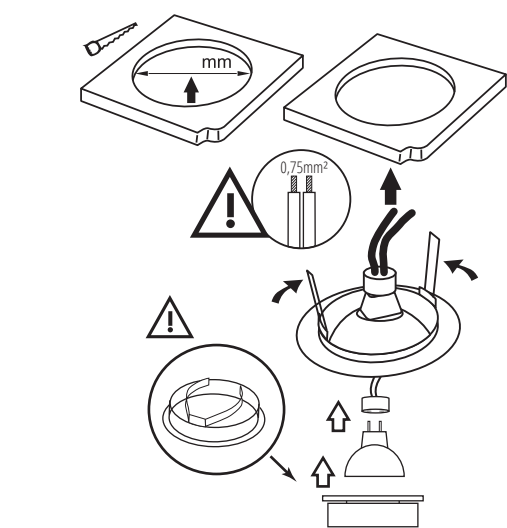
P15: See märgistus näitab vajadust eraldi koguda ärakasutatud elektri- ja elektronikaseadmeid. Tooteid sel viisil märgistatud, trahvi ähvardusel, ei tohi väljajätta tavajisse prügiikasti koos muude jättemetega. Sellised tooted võivad olla kahjulikul keskkonnale ja inimeste tervisele, nad nõuavad erilist ümbertootlemist / taaskasutamist / ringlussevõtu / kõrvaldamist Kasutatud seadmeid võib tagastada ka müüjale, juhul, kui osetatav kogus uusi tooteid ei ole suurem, kui osetatavad samalaadi uued seadmed oma kogusega on vastavuses. Terevet kogumispunkti/de/vastuvõtmise kohtade kohta saavad anda kohalikud omavalitsus võimud või selliste seadmete edasimüüjad. Ülevaopool tootud reeglid kehtivad Europa Liidu piirkonnas. Tesele riskide puhul tuleks kasutusele võtta kohalikele õigusakte, mis kehtivad antud riigis. Me soovime teil ühendust võtta oma toote turustajaga teie piirkonnas.

MÄRKUSED / NÄPUNAUITED

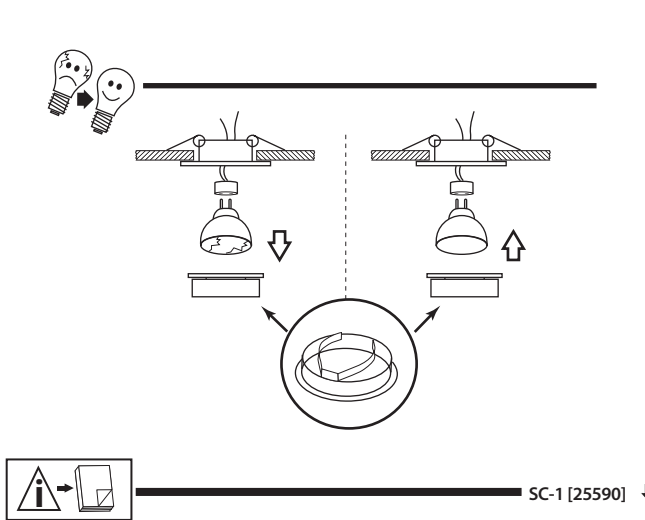
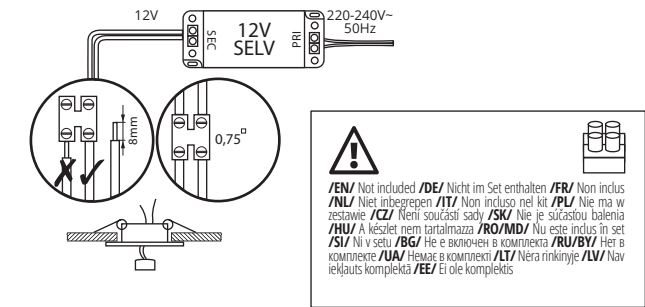
Käesoleva käiraarmatu tootud soovituste eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfot leiate veebile: www.kanlux.com. Kanlux SA ei kanna mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin tootud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatus tegelemiseks kasutusjuhendis – kēthava versiooni saab alati laadida veebilehelt www.kanlux.com.



Kanlux	 [mm]
SEIDY CT-DT050	 Ø80
SEIDY CT-DTL50	 Ø80
SEIDY CT-DTL250	 155x80



Завантажено з kanlux.com.ua



EN Using a light source with a power of less than 35W, we recommend using